

**Инструкция по эксплуатации
и техническому обслуживанию**

Рубанок аккумуляторный

Модель:

CPL 2082



EAC

WORTEX

Содержание

Описание оборудования	4
Технические характеристики модели	5
Комплект поставки	5
Правила по технике безопасности	6
Общие правила безопасности	6
Зарядка аккумулятора	8
Эксплуатация	9
Уход и техническое обслуживание	15
Хранение и транспортировка	17
Устранение неисправностей	17
Гарантийное обязательство	19
Сервисные центры.....	21
Гарантийные талоны.....	22

Уважаемый покупатель!

Мы постоянно работаем над улучшением и совершенствованием изделий под торговой маркой .

В связи с этим технические характеристики, дизайн и комплектация могут меняться без предварительного уведомления.

Приносим Вам наши глубочайшие извинения за возможные причиненные этим неудобства.

Рубанок аккумуляторный  отличается высокой прочностью и гарантированной надежностью. Данный рубанок предназначен для строгания сухой древесины. Используйте машины, инструменты и аксессуары только для тех работ (см. инструкции изготовителя), для которых они предназначены. Любое другое применение недопустимо.



Внимательно изучите данную инструкцию по эксплуатации и техническому обслуживанию. Храните её в защищенном месте.

ВНИМАНИЕ - для уменьшения риска получения повреждения необходимо прочитать инструкцию по эксплуатации.

Данный инструмент не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с инструментом.

При наличии блокиратора на кнопке включения при разрядке аккумулятора, обязательно переводить выключатель в положение **ВЫКЛ** для предотвращения самопроизвольного включения изделия при последующем использовании.

При работе следует использовать наушники, перчатки, защитные очки, респиратор.

Описание оборудования



1. Регулятор глубины строгания
2. Отверстие для выброса опилок
3. Курковый выключатель
4. Кнопка фиксации выключателя
5. Крышка ремня

Технические характеристики модели

Параметры \ Модели	CPL 2082
Напряжение аккумулятора	18 В
Тип аккумулятора	Li-ion
Частота вращения шпинделя (холостой ход), мин ⁻¹	15000
Максимальная глубина строгания, мм	2
Ширина нож, мм	82
Фиксация кнопки включения	да
Класс защиты	II
Выборка четверти	да
Масса (без принадлежностей), кг	2,62

Устройство предназначено только для бытового применения внутри помещений. Необходимо периодически прекращать работу инструмента для охлаждения двигателя и других частей, что позволит продлить срок службы вашего инструмента. Диапазон температуры при эксплуатации электроинструмента от -10°C - +35°C. При температуре окружающей среды ниже -10°C или выше +35°C использование инструмента не рекомендуется.

Указанные технические характеристики могут варьироваться в пределах $\pm 5\%$.

Комплект поставки

- Рубанок аккумуляторный
- Два ножа
- Боковой упор
- Ключ для смены лезвий
- Приспособление для заточки лезвий
- Инструкция по эксплуатации

Внимание! Товар поставляется без аккумулятора и зарядного устройства!

Подходящие батареи и зарядные устройства WORTEX:

Батарея	Характеристики
Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1820	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 2 А·ч
Аккумуляторная батарея Wortex CBL 1840	Напряжение: 18 В Тип аккумулятора: Li-Ion Емкость аккумулятора: 4 А·ч
Зарядное устройство Wortex FC 2115-1	Параметры сети: 230 В / 50 Гц Выходное напряжение: 21 В Выходной ток: 2,2 А

Правила по технике безопасности

Следующие пиктограммы появляются на протяжении данной инструкции по эксплуатации:



Указывает на опасность травмирования, риск для жизни и возможное повреждение прибора при невыполнении указанных инструкций.



Указывает на опасность поражения электрическим током.

Внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации перед использованием устройства. Ознакомьтесь с функциями и методами работы данного устройства. Для обеспечения правильной работы, всегда придерживайтесь правил данной инструкции по эксплуатации. Данную инструкцию по эксплуатации следует всегда держать рядом с устройством.

При использовании данного электроинструмента необходимо соблюдать следующие основные меры предосторожности, чтобы обеспечить защиту от травм, поражения электрическим током или возникновения пожара. При использовании данного электроинструмента неукоснительно следуйте всем изложенным правилам данной инструкции. Уделите пристальное внимание правилам по технике безопасности

Следует немедленно прекратить эксплуатацию устройства в случаях:

1. Поврежденный или сломанный выключатель (не включает или не выключает устройство).
2. Появление дыма или запаха гари.
3. Поломка ножа.

Общие правила безопасности



ВНИМАНИЕ! Внимательно читайте все правила безопасности и инструкции.

Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или серьезной травме. Сохраните все инструкции и указания для будущего использования.

1 Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Загроможденные или плохо освещенные рабочие места являются причиной травматизма.

- Не работайте с электроинструментом во взрывоопасной среде, такой, где присутствуют горючие жидкости, газы или пыль. Электроинструмент создает искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних лиц во время работы с электроинструментом.
- Не отвлекайтесь – это может вызвать потерю контроля при работе и стать причиной травмы.

2 Электробезопасность

Используйте только оригинальные аккумуляторы. Использование несовместимых аккумуляторов может привести к выходу из строя инструмента, травмам и пожарной опасности.

Заряжайте аккумуляторы только в оригинальном зарядном устройстве. Применение сторонних зарядных устройств может привести к выводу аккумулятора из строя.

Не разбирайте зарядное устройство.

Используйте соответствующее напряжение питания для зарядки батареи: напряжение питания должно соответствовать информации, указанной в технических характеристиках устройства.

Аккуратно обращайтесь с электрошнуром зарядного устройства. Никогда не используйте шнур, чтобы нести зарядное устройство или тянуть штепсель из розетки. Держите шнур вдали от высокой температуры, масляных жидкостей, острых граней или движущихся частей. Замените поврежденный шнур немедленно.

Не вскрывайте ни при каких условиях аккумулятор. Это может привести к травмам, химическим ожогам, короткому замыканию и даже пожару!

Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя или влажным условиям.

3 Личная безопасность

- Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, используйте здравый смысл при работе с электроинструментом.

- Не используйте электроинструмент, в то время как Вы утомлены или находитесь под воздействием лекарств или средств замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьезной травме.

- Используйте средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как респиратор, ботинки на нескользящей подошве, защитная каска и средства защиты органов слуха, используемые в надлежащих условиях, уменьшат риск получения травмы.

- Избегайте случайного запуска устройства. Убедитесь, что переключатель находится в выключенном положении перед подсоединением аккумулятора. Не держите палец на выключателе при переноске электроинструмента.

- Не тянитесь. Сохраняйте правильную стойку и равновесие при работе с электроинструментом. Это позволяет лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Надевайте соответствующую одежду. Не носите свободную одежду или украшения. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от движущихся частей. Свободная одежда, украшения или длинные волосы могут попасть в движущиеся части устройства. Руки должны быть сухими и чистыми.

- Если имеются устройства для подключения пылесборника или вытяжки пыли, убедитесь в том, что они подсоединены и используются правильно. Использование пылесборника снижает вероятность возникновения рисков, связанных с пылью.

5 Правила безопасности при обслуживании электроинструмента

- Перед началом работы включите устройство на 30 секунд без нагрузки. При обнаружении чрезмерной вибрации, посторонних шумов, повышенного искрения или иных неполадок немедленно выключите устройство; Обратитесь в сервис для устранения неисправности.

- Ремонт и сервисное обслуживание своего электроинструмента доверяйте только авторизованным сервисным пунктам и квалифицированному персоналу, использующему только оригинальные запасные части. Попытка неквалифицированного ремонта, внесение изменений в конструкцию устройства не гарантирует дальнейшую корректность работы и безопасность электроинструмента.

Зарядка аккумулятора

Обратите внимание на правильное напряжение сети!

Напряжение источника тока должно совпадать с данными на фирменной табличке зарядного устройства. Зарядные устройства, на которых указывается напряжение 230В, могут быть подключены также к сети с напряжением 220В.

Уровень заряда можно проверить на индикаторе аккумулятора. При зарядке аккумулятора емкостью 2Ач при температуре окружающей среды 20°C,

ориентировочное время заряда – до 1,5 часов. Для аккумулятора емкостью 4Ач – до 3 часов. Время может отличаться в зависимости от температуры окружающей среды и напряжения питающей сети.



Для зарядки аккумулятора выполните следующие действия:

- Извлеките аккумулятор из дрели-шуруповерта. Для этого надавите на фиксатор аккумулятора и потяните аккумулятор;
- Подключите аккумулятор к зарядному устройству, входящему в комплект;
- Убедитесь, что питающая сеть соответствует следующим требованиям: ~230В±10% / 50-60Гц. Подключите зарядное устройство к питающей сети.

Для зарядки аккумулятора используйте только оригинальное зарядное устройство WORTEX.

Внимание! Рекомендуется использовать аккумулятор емкостью 4 А·ч.

Рекомендации по эксплуатации аккумуляторов:

- Данные аккумуляторы сконструированы по технологии Li-Ion.
- Данный тип аккумуляторов не обязательно заряжать полностью.
- Не рекомендуется глубоко разряжать аккумулятор.
- Не храните данный аккумулятор в разряженном состоянии.
- Не подвергайте аккумулятор воздействию высокой температуры, прямого солнечного света, влаги. Не бросайте и не роняйте аккумулятор.
- Не пытайтесь вскрывать и ремонтировать аккумулятор.
- Не замыкайте контакты аккумулятора.
- Если индикатор зарядного устройства не отключился по истечении указанного времени зарядки, остановите процесс зарядки и обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ! Если в процессе эксплуатации аккумулятор разрядился и инструмент остановился, не нажимайте повторно курковый выключатель – это может привести к сокращению срока службы или выходу из строя аккумулятора. Зарядите аккумулятор перед дальнейшей эксплуатацией.

Эксплуатация



Перед установкой, ремонтом или обслуживанием прибора всегда выключайте устройство и отсоединяйте аккумулятор!

Внимание! Перед эксплуатацией устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией.

Внимание! Режим работы электроинструмента: S2.

Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

Включение и выключение устройства

Перед первичным использованием

1 Распаковка

1. Откройте упаковку и аккуратно извлеките инструмент;
2. Снимите упаковочный материал;
3. Снимите защитный и транспортировочный упаковочный материал (если присутствует);
4. Проверьте наличие всех элементов в коробке;
5. Проверьте инструмент и приспособления к нему на наличие повреждений, полученных во время перевозки;

- По возможности сохраните коробку до завершения гарантийного срока. Затем избавьтесь от коробки с учетом норм охраны окружающей среды, сдав ее в центр вторичной переработки отходов.

ВНИМАНИЕ!

Ни инструмент, ни упаковочный материал не являются игрушкой. Детям запрещено играть пластиковыми пакетами, алюминиевыми листами или мелкими деталями, поскольку они могут поперхнуться или проглотить их.

Важное замечание: В процессе работы система пылеудаления всегда должна быть прикреплена к прибору.

ВНИМАНИЕ!

Всегда выключайте инструмент и отсоединяйте аккумулятор от инструмента перед тем, как установить какое-либо приспособление к нему.

Установка, использование и замена ножей

ВНИМАНИЕ! Во избежание порезов надевайте перчатки

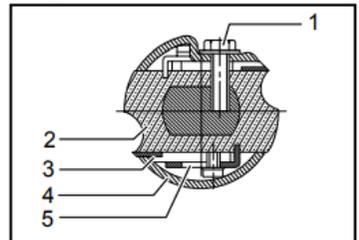
ВАЖНО!

- Используйте только те строгальные ножи, которые соответствуют техническим характеристикам данного инструмента.
- Всегда помните о направлении вращения барабана рубанка.
- У рубанка данной модели применяются односторонние ножи из быстрорежущей стали, которые возможно затачивать с помощью затачивающего устройства и точильного камня.

Установка и замена мини-лезвий

Внимание! Используйте лезвия одинакового размера и веса, в противном случае игнорирование этой рекомендации отразится на качестве работы.

- 1-болты
- 2-барабан
- 3-нож
- 4-крышка барабана
- 5-фиксатор ножа



- Перед установкой новых или заточенных ножей рубанок очистите барабан, ножи рубанка и фиксатор ножей от скопившихся опилок и загрязнений.
- Чтобы заточить изношенные или тупые ножи рубанка, вставьте оба ножа в заточное устройство и зажмите их, затянув барашковый болт. Убедитесь в том, что оба ножа вставлены до упора, равномерно перемещайте

заточное устройство со вставленными ножами по оселку.

1. Для снятия лезвий с барабана, открутите установочные болты с помощью торцового ключа. Крышка барабана снимается вместе с лезвиями.
2. Для установки лезвий сначала уберите всю щепку или инородный материал, прилипший к барабану или лезвиям.

Внимание! Используйте лезвия тех же размеров и веса, иначе произойдет колебание/вибрация барабана, что приведет к ухудшению строгания, и, в результате, к поломке инструмента.

3. Установите лезвие на основание шаблона, чтобы край лезвия был полностью заподлицо с внутренним краем шаблонной пластины. Установите регулировочную пластину на лезвие, затем просто нажмите на тыльную сторону регулировочной пластины, чтобы она была заподлицо с обратной стороной основания шаблона, и затяните два винта на регулировочной пластине.
4. Теперь задвиньте тыльную сторону регулировочной пластины в выемку барабана и наденьте на нее крышку барабана.
5. Равномерно и попеременно затяните все установочные болты с помощью торцового ключа. Повторите описанную выше процедуру для второго лезвия.

Внимание! Если Вы хотите произвести замену ножей, то перед установкой новых требуется снять уже установленные ножи.

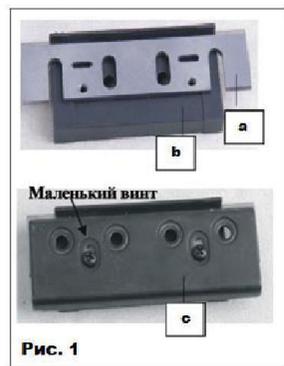
Установка мини-лезвий

1. Снимите существующее лезвие, если инструмент использовался, тщательно очистите поверхности барабана и крышку барабана.
2. Для снятия лезвий с барабана, открутите три установочных винта с помощью торцового ключа. Крышка барабана снимается вместе с лезвиями.
3. Для установки лезвий, слегка присоедините регулировочную пластину к установочной пластине с помощью винтов с потайной головкой и установите мини-лезвие для строгального станка на шаблонное основание, чтобы отрезной край лезвия был полностью заподлицо с внутренним краем шаблонной пластины.
4. Установите регулировочную/установочную пластину на шаблонное основание, чтобы выступы расположения лезвия строгального станка на установочной пластине оставались в выемке мини-лезвия строгального станка, затем надавите на тыльную сторону регулировочной пластины, чтобы она была заподлицо с обратной стороной шаблонного основания, и затяните винты с потайными головками.
5. Важно установить лезвие заподлицо с внутренней стороной шаблонной пластиной, чтобы выступы расположения лезвия строгального станка были в выемке лезвия, а тыльная сторона регулировочной пластины была

- заподлицо с обратной стороной шаблонного основания.
- Тщательно проверьте выравнивание для обеспечения однородной резки. Задвиньте тыльную сторону регулировочной пластины в выемку в барабане.
 - Установите крышку барабана на регулировочную/установочную пластину и закрутите три фланцевых болта с шестигранной головкой, чтобы между барабаном и установочной пластиной был зазор для вставки на место минилезвия для строгального станка.
 - Лезвие будет установлено на место с помощью выступов расположения лезвия строгального станка на установочной пластине.
 - Регулировку лезвия по длине необходимо выполнять вручную, чтобы края лезвия были свободными и располагались на одинаковом расстоянии от корпуса с одной стороны и металлической скобы с другой стороны. Затяните три фланцевых болта с шестигранными головками при помощи торцового ключа и поверните барабан для проверки зазоров между краями лезвия и корпусом инструмента.
 - Проверьте окончательную затяжку трех фланцевых болтов с шестигранными головками. Повторите вышеописанные процедуры для другого лезвия.

Перед установкой необходимо отрегулировать высоту новых ножей рубанка.

- Для регулировки высоты ножей рубанка используется образцовая мера (b, рис. 1). Установите нож рубанка (a, рис. 1) и фиксатор ножа (c, рис. 1) на образцовую меру (b, рис. 1). Убедитесь, что фиксатор ножа зашел в соответствующие пазы. Прижмите нож рубанка к упору и, удерживая фиксатор ножа (c, рис. 1) в этом положении, закрепите его стопорными винтами. Это позволит автоматически отрегулировать правильную высоту.
- Ножи рубанка должны устанавливаться в собранном виде и выровненными по центру относительно подошвы рубанка. После регулировки ножа рубанка необходимо извлечь маленький винт (рис. 1) из фиксатора ножа. Перед включением рубанка проверьте, хорошо ли затянуты винты
- Рукой поверните барабан и убедитесь, что ножи ни за что не цепляются.



ВНИМАНИЕ!

Неправильная установка ножей приводит к неравномерному и неровному строганию. При правильной установке ножа, его режущая поверхность должна точно совпадать или быть параллельной плоскости задней неподвижной части основания скольжения рубанка.

3 Настройка глубины строгания

С помощью регулятора глубины строгания можно регулировать глубину строгания в указанном для данной модели диапазоне. Регулировка производится путем поворота колеса регулятора и последующей установкой на одной из отметок, соответствующих определенной глубине строгания.

Минимальная глубина строгания применяется для твердых пород дерева и окончательной обработки, максимальная глубина - для черного строгания.

4 Пылеулавливание

ВНИМАНИЕ!

Работа с некоторыми видами дерева с краской с содержанием свинца может повлечь образование вредных или ядовитых газов, опасных для пользователя и людей, находящихся в рабочей зоне. Всегда надевайте соответствующие средства индивидуальной защиты и не позволяйте людям подходить слишком близко к рабочей зоне.

Пылеудаление очень помогает для поддержания рабочей зоны в чистоте, поскольку большая часть пыли производится при работе с данным электроприбором.

Пылесборный мешок крепится к отверстию для выброса опилок рубанка.

Всегда используйте пылеулавливатель при обработке материалов, производящих вредную пыль.

Внимание! При скоплении избыточного количества пыли в пылесборном мешке эффективность сбора пыли резко уменьшается. Удалите пыль из пылесборника, когда её соберется примерно 2/3 объема, что будет гарантировать эффективность сбора пыли и производительность инструмента. Запрещается использование рубанка при превышении данного объема пыли в пылесборнике.

5 Действие/запуск

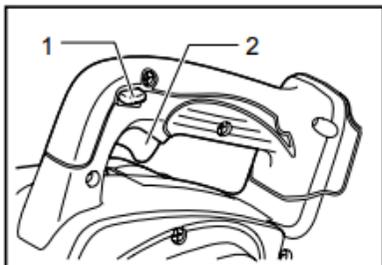
Важно! Перед началом работы проверьте электроинструмент на предмет возможных повреждений. Проверьте правильную установку всех элементов, свободный ход и исправность подвижных частей. Обязательно проверьте затяжку всех винтов электроинструмента и настройте все регулировки. Обращаем Ваше внимание, что инструмент отрегулирован и настроен на заводе-производителе, однако возможны незначительные отклонения ввиду транспортировки товара.

При работе с данным инструментом материал, подлежащий строганию, лежит между основанием и опорной поверхностью.

Включение/выключение

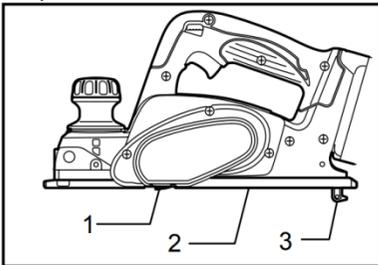
А) Опустите кнопку блокировки (№1 на рисунке ниже) вниз и включите инструмент, нажав на курковый выключатель (№2)

Б) Для выключения рубанка следует отпустить курковый выключатель



Игнорирование необходимости первоначально опустить кнопку блокировки и лишь после этого нажать на курковый выключатель может привести к поломке выключателя.

После выключения инструмента и перед хранением приподнимите заднюю часть инструмента, позволив опоре выгнуться, чтобы предохранить лезвия от повреждений.



1-нож; 2-задняя часть базы; 3-опора

Внимание! Аккумуляторные рубанки WorTEX, в зависимости от модели, оснащены системой автоматического выключения в случаях перегрузки для защиты двигателя. В ходе работ не прилагайте чрезмерное усилие к инструменту.

Работа с рубанком

- А) Слишком большая скорость перемещения значительно снижает производительность, а также сокращает срок службы ножа.
- Б) Только острые ножи обеспечивают хорошую режущую способность, одновременно защищая рубанок.
- В) Обработку твердых материалов (например, твердой древесины) следует выполнять только с небольшой глубиной строгания.
- Г) Для обеспечения высокого качества обработки поверхностей работайте только на низкой скорости.
- Д) Настройте желаемую глубину строгания
- Е) Положите изделие, которое планируете обрабатывать, на стол, рабочее место или любую другую приемлемую поверхность, закрепите его при помощи зажимов или тисков.
- Ж) Удобно возьмитесь руками за корпус рубанка таким образом, чтобы одна рука находилась на основной рукоятке, а другая на барашке регулятора глубины строгания. Указательный палец руки, удерживающей рубанок за основную рукоятку, должен находиться на кнопке запуска. Убедитесь, что руками Вы не закрываете никакие из вентиляционных отверстий инструмента.
- З) Установите переднюю часть подошвы рубанка на обрабатываемую деталь и равномерно перемещайте рубанок вдоль поверхности. Во время обработки больших поверхностей (брусья, доски и т.п.) надавливайте на центральную часть подошвы рубанка.

Не надавливайте только на переднюю или только на заднюю часть подошвы рубанка.

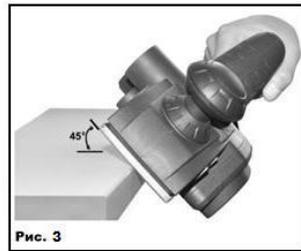
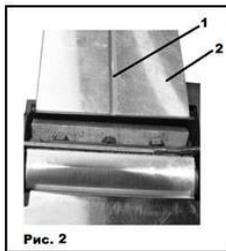
И) Включите инструмент и подождите несколько секунд, пока движение барабана не достигнет рабочей скорости. Медленно, оказывая небольшое давление на инструмент, ведите рубанок по поверхности заготовки.

К) Не прикладывайте чрезмерные усилия при работе с данным инструментом. Чрезмерное давление приводит к износу инструмента и может утомить Вас без надобности.

Л) Всегда следите за тем, чтобы подошва плотно лежала на заготовке.

7 Скашивание кромок

V-образные пазы (1, рис. 2) в передней части подошвы рубанка (2, рис. 2) позволяют быстро и легко скашивать кромки обрабатываемой заготовки. Используйте V-образный паз, соответствующий требуемой ширине скоса.



Для этого поставьте плоскость с V-образным пазом (1, рис. 2) на край обрабатываемой заготовки и проведите вдоль кромки. Во время скашивания кромок держите рубанок под углом 45° (см. рис. 3).

8 Фальцевание

Для фальцевания используйте боковой упор. Вставьте боковой упор в специально предназначенное отверстие в передней части корпуса рубанка. Сопоставьте намеченную линию строгания с положением ножа рубанка. Регулируйте положение направляющей до тех пор, пока она не будет установлена вплотную к обрабатываемой детали, закрепите его в таком положении, после этих действий можно производить фальцевание.

Уход и техническое обслуживание

Предупреждение! Всегда отсоединяйте аккумулятор от инструмента перед регулировкой или техническим обслуживанием рубанка электрического.

- Обслуживание электроинструмента должно быть выполнено только квалифицированным персоналом уполномоченных сервисных центров.
- Обслуживание, выполненное неквалифицированным персоналом, может стать причиной поломки инструмента и травм.
- Каждые 50 часов эксплуатации рекомендуется производить сервисное обслуживание инструмента.
- При обслуживании электроинструмента, используйте только рекомендованные сменные расходные части, насадки, аксессуары.
- Использование не рекомендованных расходных частей, насадок и

аксессуаров может привести к поломке электроинструмента или травмам. Использование некоторых средств для чистки, таких как: бензин, аммиак, и т.д. могут привести к повреждению пластмассовых частей. Разрешается использовать мягкое моющее средство, кроме спиртосодержащих жидкостей, бензина или другого очистителя.

- Не используйте щелочи для чистки пластмассовых деталей.
- После завершения регулировки, настройки и обслуживания убедитесь, что все ключи извлечены из устройства, и что все винты, болты и другие крепления надежно затянуты.
- Не допускайте засорения вентиляционных отверстий инструмента, регулярно прочищая их. Иногда через вентиляционное отверстие можно увидеть искры. Это нормально и не повредит электроинструмент.
- Регулярно проверяйте отсутствие пыли или инородных частиц на решетке рядом с двигателем и вокруг выключателя. Для удаления скопившейся пыли используйте мягкую щетку. Для защиты глаз во время очистки используйте защитные очки.
- Храните устройство, инструкцию и принадлежности в надежном месте. Так вы всегда будете иметь под рукой всю информацию и детали.

Внимание! Не допускайте попадания воды на рубанок.

Общий осмотр

1 Регулярно проводите проверку затяжки всех фиксирующих винтов. Вибрация может ослабить их. Обращайте особое внимание винты крепления ножей. При наличии вибрации с течением времени затяжка винтов может ослабнуть.

2 Регулярно осматривайте аккумулятор для выявления повреждений.

3 Если угольные щетки должны быть заменены, это должен сделать квалифицированный специалист по ремонту (всегда заменяйте две щетки одновременно).

Регулярное обслуживание

- Периодически протирайте устройство чистой тканью или продувайте его помощью сжатого воздуха на низком давлении.

- Держите подвижные части, выключатели, патрон, вентиляционные отверстия и корпус устройства чистыми и свободными от грязи и пыли, насколько это возможно.

- Мы рекомендуем Вам выполнять очистку устройства всегда сразу после его использования.

- Периодически смазывайте трущиеся части электроинструмента для продления срока его службы.

Защита окружающей среды



ВНИМАНИЕ! Данный продукт нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами, его необходимо сдать на утилизацию с пункт сбора отходов в соответствии с европейской директивой об утилизации электрического и электронного оборудования. За дополнительными сведениями по поводу утилизации обращайтесь к местным органам власти или в магазин. После

утилизации инструмент будет переработан или ликвидирован в целях снижения влияния на окружающую среду. Электронная и электрическая техника, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ее составе вредных веществ.

Хранение и транспортировка

- Храните электроинструмент в безопасном и защищенном от влаги месте, вдали от детей.
- Запрещается хранить устройство вблизи кислот, щелочей и других агрессивных химических веществ.
- При транспортировке складывайте устройство в оригинальную упаковку или подходящий по размерам ящик с плотными стенками.

Устранение неисправностей

1 Ремонт инструмента должен выполнять только квалифицированный специалист по ремонту. Выполнение обслуживания или ремонта неквалифицированным специалистом приведет к возникновению риска получения травмы.

2 При выполнении ремонта инструмента используйте только идентичные запасные части. Следуйте инструкциям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве. Использование несанкционированных деталей или несоблюдение инструкций по обслуживанию приведет к возникновению риска поражения электрическим током или получения травмы.

ВНИМАНИЕ! Для вашей собственной безопасности никогда не производите демонтаж/монтаж/замену деталей или аксессуаров электроинструмента во время работы устройства. В случае неисправности или повреждений электроинструмента обращайтесь в ремонт только в специализированные сервисные центры.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Выключатель включен, но двигатель не работает	Аккумулятор разряжен	Зарядите аккумулятор
	Выключатель неисправен	Замените выключатель
	Поврежден аккумулятор	Осмотрите аккумулятор на предмет видимых повреждений. В случае необходимости замените его
Выключатель включен, двигатель не работает или работает очень медленно, посторонние шумы	Нарушение контакта выключателя	Замените выключатель
	Повреждение частей редуктора	Обратитесь в сервисный центр
	Чрезмерная нагрузка на инструмент	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи
Устройство перегревается	Попадание посторонних объектов внутрь двигателя	Удалите посторонние объекты
	Перекрытие вентиляционных отверстий	Убедитесь, что вентиляционные отверстия ничем не заблокированы.
	Отсутствие или недостаточное количество смазки	Замените смазку
	Чрезмерная нагрузка на инструмент	Не перегружайте инструмент во время выполнения задачи
Сильное искрение	Короткое замыкание ротора	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр
	Угольные щетки изношены или повреждены	Проверьте угольные щетки. При необходимости замените их
	Износ коллектора	Необходимо заменить ротор. Обратитесь в сервисный центр
Двигатель включается, но барабан не вращается	Обрыв ремня	Необходимо заменить ремень. Обратитесь в сервисный центр

Гарантийное обязательство

Для инструмента  предусмотрена гарантия в соответствии с законами и специфическими особенностями каждой страны. Если законодательством не установлены сроки гарантийного обслуживания, их устанавливает торговое представительство, которое занимается реализацией нашей продукции.

Началом гарантийного срока является дата продажи инструмента, а подтверждением – правильно заполненный гарантийный талон, наличие товарного чека или документа, заменяющего его.

Для осуществления гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться в ближайший сервисный центр, осуществляющий ремонт нашего инструмента. Список сервисных центров приведен на странице 16 данной инструкции.

При сдаче инструмента в сервисный центр нужно представить его в чистом виде с указанием дефекта, в оригинальной упаковке, с инструкцией по эксплуатации и заполненным гарантийным талоном, а также товарным чеком или документом, заменяющим его.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

Если неисправность произошла по вине пользователя, стоимость услуг по ремонту переносит на себя пользователь.

Сроки выполнения работ зависят от сложности устранения причины дефекта и устанавливаются сервисным центром, который принял инструмент в ремонт.

Гарантийное обслуживание не производится в следующих случаях:

- Использования инструмента в целях, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации;
- Отсутствия:
 1. Правильно заполненного гарантийного талона, товарного чека, подтверждающего дату покупки и срок гарантии, или другого документа, заменяющего его;
 2. Инструкции по эксплуатации, наклейки на инструменте с серийным номером завода-изготовителя;
- Естественного износа механизмов и узлов, имеющих ограниченный период работоспособности;
- Профилактики и замены быстроизнашиваемых деталей;
- Перегрузки или интенсивного использования, следствием которых являются:
 1. одновременный выход из строя одного или более функционально связанных деталей и узлов;
 2. сгорание, обугливание, оплавление под воздействием высокой внутренней температуры деталей (нагревательные элементы, кнопки, корпуса);
- механических повреждений, наличия внутри инородных предметов;

- вскрытия, а также ремонта, который был произведён не специалистами сервисных центров, ремонтирующих инструмент .

Гарантия не распространяется на расходные материалы и принадлежности, которые частично входят в комплект поставки.

В случае использования инструмента в производственных целях сроки гарантийного обслуживания могут быть сокращены.

Гарантийный срок – 2 года.

Производитель: Skipfire Limited, Romanou, 2, TLAIS TOWER, 6th floor, office 601, P.C.1070, Nicosia, Сyprus, на заводе-производителе в Китае (Shanghai World-Pro Tools Co. Ltd. Адрес: Room 406,Block 6,№.399,Cailun Road, Pudong New District, Shanghai, China) для компании Wortex (Германия).

Импортер в Республику Беларусь: ООО «ТД Комплект», Республика Беларусь, 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. Сайт: tools.by.

Импортер в Российскую Федерацию: ООО «САДОВАЯ ТЕХНИКА И ИНСТРУМЕНТЫ», 105066, г. Москва, Токмаков пер., дом № 16, строение 2, этаж 3, помещение II, комната 4. Сайт: www.stiooo.ru.

Сертификат соответствия №ЕАЭС RU С-СУ.АД49.В.00551/19.

Срок действия по 09.07.2024 включительно.

Срок службы изделия – 5 лет при его правильной эксплуатации.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

В случае если изделие не соответствует требованиям безопасности, его необходимо утилизировать.

Изделие (в том числе аккумуляторы) не относится к обычным бытовым отходам. В случае утилизации необходимо доставить его к месту приема соответствующих отходов.

Дата изготовления:

07/2019

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а).

При покупке изделие было проверено.

Претензий к упаковке, комплектации и внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

Сервисные центры

BY	Минск	ул. Машиностроителей 29а	+375 29 601 20 01
			+375 29 325 85 38
			+375 29 855 90 90
			+375 29 601 20 01
BY	Брест	ул. Краснознаменная, 8	+375 29 820 07 06
			+375 29 168 20 72
BY	Витебск	ул. Двинская, 31	+375 212 65 73 24
			+375 29 168 40 14
BY	Гомель	ул. Карбышева, 9	+375 44 492 51 63
			+375 25 743 35 19
BY	Гродно	ул. Господарчая 23А	+375 152 43 63 68
			+375 29 169 94 02
BY	Могилев	ул. Вишневецкого, 8А	+375 222 285 285
			+375 29 170 33 94
RU	Астрахань	ул. 5-я Линейная, 30	8 (8512) 59-97-00
RU	Брянск	пер. Металлистов д. 4А	8 (4832) 57-18-76
RU	Казань	пр. Ямашева, 51	8 (843) 200-95-72
RU	Калуга	ул. Дзержинского д.58 ,2.	8(4842) 57-58-46
RU	Калуга	ул. Салтыкова – Щедрина д.91	8(4842) 57-57-02
RU	Киров	Калужская обл, г. Киров, пер. Базарный, дом 2	8(48456) 5-49-87
RU	Клинцы	ул. Займищенская, 15А	8 (483) 364-16-81
RU	Курск	ул. Ленина,12	8 (4712) 51-20-10
RU	Москва	ул. 1-я Энтузиастов, д.12	8 (495) 783-02-02
RU	Нерехта	Костромская обл, г. Нерехта, ул. Орджоникидзе, д.12	8(49431) 7-53-63
RU	Новозыбков	ул. Коммунистическая, 8	8 (483) 364-16-81
RU	Ногинск	ул. Рабочая д. 42	8(916)627-73-48
RU	Орел	ул. Городская, 98	8 (4862) 71-48-03
RU	Санкт-Петербург	ул. Черняховского, 15	8 (812) 572 30 20
RU	Санкт-Петербург	г. Красное село, Проспект Ленина, 75 вход со двора	8(812)214-18-74
RU	Саратов	Ул. 4-я Окольная, д. 15А	8(8452)45-97-11
RU	Тамбов	ул. Пионерская д.22	8(4752) 42-22-68
RU	Тверь	ул. Дарвина д.10	8(904) 026-95-30
RU	Унеча	ул. Залинейная, 1	8 (483) 512-49-33
RU	Чебоксары	Марпосадское шоссе 9	8(8352) 38-02-22
KZ	Астана	ул. Толстого, 17/1, вп 2	8 (7172) 52-15-77
			8 (707) 996-14-36-
KZ	Атырау	ул. Атамбаева, 7	8 (7172) 25-28-64
KZ	Усть-Каменогорск	ул. Протозанова, 59	8 (7232) 24-12-94
AM	Ереван	Ул. А. Бабаджянян, 60/2	8 (7411) 360-360

Гарантийные талоны

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №1 на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____
(подпись)

(ФИО)

Место
для печати

ДЕЙСТВИТЕЛЕН ПРИ ЗАПОЛНЕНИИ

ТАЛОН №2 на гарантийный ремонт

(модель: _____)

Серийный номер: _____

Заполняет торговая организация:

Продан: _____
(наименование и адрес предприятия)

Дата продажи: _____

Продавец: _____
(подпись)

(ФИО)

Место
для печати



Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____ (ФИО)
(подпись)

Владелец: _____ (_____) _____ (ФИО)
(подпись владельца)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для печати

Заполняет ремонтное предприятие:

(наименование и адрес предприятия)

Исполнитель: _____ (_____) _____ (ФИО)
(подпись)

Владелец: _____ (_____) _____ (ФИО)
(подпись владельца)

Утверждаю: _____ (подпись)

Дата ремонта:

(должность)

(ФИО руководителя ремонтного предприятия)

Место
для печати